

<b>STN</b>	<b>Obaly na zdravotnícke pomôcky sterilizované v konečnom obale. Časť 1: Požiadavky na materiály, systémy sterilných bariér a obalové systémy (ISO 11607-1: 2006). Zmena A1</b>	<b>STN EN ISO 11607-1/A1</b>  85 6543
------------	---	---

Packaging for terminally sterilized medical devices. Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2006)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/15

Obaly na zdravotnícke pomôcky sterilizované v konečnom obale. Časť 1: Požiadavky na materiály, systémy sterilných bariér a obalové systémy (ISO 11607-1:2006/Amd 1: 2014)

Obsahuje: EN ISO 11607-1:2009/A1:2014, ISO 11607-1:2006/Amd 1:2014

**119973**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 11.080.30

English Version

**Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1:  
Requirements for materials, sterile barrier systems and  
packaging systems (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014)**

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière stérile et aux systèmes d'emballage (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014)

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 1: Anforderungen an Materialien, Sterilbarriersysteme und Verpackungssysteme (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 11607-1:2009; it was approved by CEN on 14 June 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices .....	4

## Foreword

This document (EN ISO 11607-1:2009/A1:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 198 “Sterilization of health care products” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 102 “Sterilizers for medical purposes” the secretariat of which is held by DIN.

This Amendment to the European Standard EN ISO 11607-1:2009 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 11607-1:2006/Amd 1:2014 has been approved by CEN as EN ISO 11607-1:2009/A1:2014 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and Directive 93/42/EEC on medical devices**

Clause(s)/subclause(s) of this International standard	Essential Requirements (ERs) of EU Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/notes
5.1.3, 5.1.4, 5.1.5, 5.5	7.2	
5.1.6 e), 5.1.7 a), 5.1.7 d), 5.1.7 f), 5.1.7 g), 5.1.9 a), 5.3.1, 6.1.3, 6.2.3,	7.3, 1st part	
5.1.7 a), 5.1.7 g), 5.1.9 a), 5.4 c)	7.5, 1st paragraph	
5.1.7 g)	7.5, 2nd paragraph	Partly addressed. Only toxics are dealt with.
5.1.6 a), 5.1.10 b) 5.1.10 c), 5.2, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.4	7.6	Partly addressed. To fully address the ER, validation requirements for forming, sealing and assembling processes need to be addressed (ISO 11607-2).
5.1.6 a), 5.1.10 b), 5.1.10 c), 5.2, 6.1.1, 6.1.2, 6.1.4, 6.2.2, 6.3.5	8.1	Partly addressed. To fully address the ER, validation requirements for forming, sealing and assembling processes need to be addressed (ISO 11607-2).
5.1.10 a), 5.1.10 b), 5.1.10 c), 6.1.1, 6.1.2, 6.1.4, 6.2.2, 6.3.1, 6.3.5, 6.4.1, 7.1	8.3	Partly addressed. To fully address the ER, validation requirements for forming, sealing and assembling processes need to be addressed (ISO 11607-2).
5.1.3, 5.1.4, 5.1.5, 5.1.7 d)	8.5	

5.1.3, 5.1.4, 5.1.5, 7.1, 5.1.6 e), 5.1.7 f), 5.1.7 g), 5.1.9 a), 5.3, 6.1.3	8.6	
5.3.6, 7.1	9.1	Partly addressed. To fully address the ER, validation requirements for forming, sealing and assembling processes need to be addressed (ISO 11607-2).
6.2.3 h), 6.2.3 j), 7.1	9.2, 2nd dash	Partly addressed. Standard does not mention or define values and/or limits.
7	13.1	Partly addressed. Training and knowledge of the potential users is not dealt with.
7	13.3 a), b), d), e), f), i), j), m)	
5.1.10 d), 5.1.11 b), 5.1.12	13.6 h)	Partly addressed. Standard requires this information only for reusable SBS.

First edition  
2006-04-15

**AMENDMENT 1**  
2014-07-15

---

---

**Packaging for terminally sterilized  
medical devices —**

Part 1:  
**Requirements for materials, sterile  
barrier systems and packaging  
systems**

**AMENDMENT 1**

*Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal —*

*Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière  
stérile et aux systèmes d'emballage*

*AMENDEMENT 1*



Reference number  
ISO 11607-1:2006/Amd.1:2014(E)

© ISO 2014



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 198, *Sterilization of health care products*.

ISO 11607 consists of the following parts, under the general title Packaging for terminally sterilized medical devices:

- *Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems*
- *Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes*

# Packaging for terminally sterilized medical devices —

## Part 1:

# Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems

## AMENDMENT 1

*Page v, Introduction, 2nd paragraph, 3rd sentence*

Replace 'This part of ISO 11607 is harmonized with EN 868-1' with 'This part of ISO 11607 replaces EN 868-1'.

*Page 1, Clause 1, Scope*

Add the following new paragraph at the end:

'This part of ISO 11607 does not apply to packaging materials and/or systems used to contain a contaminated medical device during transportation of the item to the site of reprocessing or disposal.'

*Page 1, Clause 2, Normative references*

Delete the date of publication of ISO 5636-5.

*Page 2, definition 3.4*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**